

## HITZARGIAK – Lenguas que se iluminan mutuamente

### Agasallo

#### INFORMACIÓN GENERAL

FECHA: 02/03/2016

1	<b>Nombre</b>	Coordinadora de Traballadores/as de Normalización da Lingua (CTNL)
2	<b>Idioma</b>	Gallego
3	<b>Área de trabajo</b> (educación, comunicación, enseñanza, ocio, administración...)	Ocio, Productos culturales, Regalos, Relaciones personales
4	<b>Email o teléfono de contacto</b>	CTNL ( <a href="http://www.ctnl.gal">www.ctnl.gal</a> )
5	<b>Redes sociales</b> (Página web, Facebook, Twitter...)	<a href="http://www.agasallo.eu">www.agasallo.eu</a> <a href="http://www.facebook.com/agasallo.eu">www.facebook.com/agasallo.eu</a> <a href="http://www.twitter.com/AgasalloEu">www.twitter.com/AgasalloEu</a>

#### DESCRIPCIÓN BUENA PRÁCTICA

## 1 Descripción de la actividad

**Agasallo.eu** es una plataforma en línea que compila, difunde, da a conocer y recomienda regalos en gallego de diverso tipo, para todas las edades y para todo tipo de acontecimientos y épocas del año: libros, música, audiovisual, juegos, tecnología, textil, experiencias, alimentación y otros.

Con **Agasallo.eu** se pretende visibilizar y dar a conocer entre el conjunto de la ciudadanía las creaciones, los productos y los servicios de todo tipo que usan el gallego; que la ciudadanía conozca que se pueden regalar productos en nuestra lengua de todo tipo y para todas las edades; incentivar a regalar películas, camisetas, discos, libros, aparatos electrónicos, juegos, etc., en gallego; incentivar que los comercios tengan una mayor oferta de productos de regalo en nuestro idioma; promocionar y apoyar las empresas y las creaciones culturales propias: música, literatura, cine, nuevas tecnologías, etc.; y, en definitiva, promover que se escojan regalos en gallego para todo tipo de personas y para todas las edades en cumpleaños, celebraciones, Día de la Madre y Día del Padre, Día del Libro, Navidad, Día de l@s Enamorad@s, nacimientos, invitaciones, bodas, etc.

En **Agasallo.eu** tienen cabida todos los productos que sean “regalables” y que estén en gallego, que el contenido lingüístico que tengan sea en lengua gallega. La plataforma web cuenta con funcionalidades como un buscador por tipo de producto, por precio, por edad de la persona a la que se le quiere hacer el regalo, etc.; una herramienta para crear catálogos en .pdf; una agenda de días especiales para regalar; etc.

Paralelamente se hacen campañas para incentivar a tener en cuenta la lengua a la hora de escoger un regalo y para incentivar a regalar en gallego en aquellas épocas en las que es habitual hacer regalos. Las campañas publicitarias se hacen en las redes sociales y en medios de comunicación digitales, además de a través de los servicios de normalización lingüística de los ayuntamientos y de los equipos de normalización lingüística de los centros de enseñanza.

## 2 Resumen de la descripción de la actividad

**Agasallo.eu** es un proyecto para incentivar a regalar en gallego y una plataforma en línea que compila, difunde, da a conocer y recomienda regalos en gallego de diverso tipo, para todas las edades y para todo tipo de acontecimientos y épocas del año: libros, música, audiovisual, juegos, tecnología, textil, experiencias, alimentación y otros.

- 3**      **Precedentes**  
(Motivaciones o necesidades previas a la implementación)
- A la hora de hacer un regalo, los productos en gallego no tienen una buena visibilidad para poder ser escogidos por la mayoría de la población. En los hipermercados o tiendas de discos, la música en gallego no es realmente visible; en las librerías, los libros en gallego no siempre están situados en los mejores lugares; etc. Y, además de esto, hay mucha gente que ni siquiera sabe que existen productos en gallego como aparatos tecnológicos, camisetas, conservas, vinos, licores, juegos, juguetes, etc.
- Por este motivo se consideró necesario, por un lado, dar a conocer y visibilizar esos productos y, por otro lado, incentivar a que sean escogidos a la hora de hacer un regalo.
- Para eso, en el año 2010 se editó y difundió (desde la CTNL, en colaboración con la Deputación da Coruña) una guía en papel con propuestas de regalos en gallego, una revista de 32 páginas a todo color, de la que se distribuyeron 45.000 ejemplares antes de la Navidad en los centros de enseñanza.
- Y en 2012, para darle estabilidad a lo largo de todo el año a ese proyecto y a las propuestas de regalos en gallego, se decidió convertir esa guía en una plataforma digital.
- 4**      **Objetivos**
- Visibilizar y dar a conocer entre el conjunto de la ciudadanía las creaciones y los productos que usan el gallego.
  - Que la ciudadanía conozca que se pueden regalar productos en nuestra lengua de todo tipo y para todas las edades.
  - Incentivar a regalar películas, camisetas, discos, libros, aparatos electrónicos, juegos, productos de alimentación, vinos, licores, etc., en gallego.
  - Incentivar que los comercios tengan una mayor oferta de productos de regalo en nuestra lengua.
  - Promocionar y apoyar las empresas y las creaciones culturales propias: música, literatura, cine, nuevas tecnologías, etc.
- En definitiva, promover que se escojan regalos en gallego para todo tipo de personas y para todas las edades en cumpleaños, celebraciones, Navidad, Día de I@s enamorad@s, nacimientos, bodas, etc.
- 5**      **Área de influencia general y colateral**
- Ocio, empresas de productos culturales (libro, música, dvd, etc.), tiendas, ocio, relaciones personales, etc.
- 6**      **Entidades colaboradoras y sus áreas de trabajo**
- Agasalho.eu** está ideado y gestionado desde la CTNL, y se cuenta para eso con la colaboración de 30 empresas (editoriales, distribuidoras de discos, empresas de camisetas, de productos alimenticios, etc.).

7	<b>Periodo de implementación</b>	La plataforma <b>Agasallo.eu</b> empezó a funcionar en diciembre de 2013, y su duración es indefinida, con períodos especiales de difusión y publicidad.
---	----------------------------------	--

## INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA FICHA BUENAS PRÁCTICAS

8	<b>Expansión</b> (número de personas, expansión interna e externa...)	La difusión de la plataforma <b>Agasallo.eu</b> es general entre la ciudadanía gallega.
9	<b>Inversión</b> (económica, tiempo, personas...)	<p>Tiempo: La acción empezó a trabajarse en 2012 en el Viveiro de propostas normalizadoras de la CTNL, y tuvo un período de un año de planificación y diseño.</p> <p>Presupuesto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Plataforma web: 5.000 €</li> <li>- Publicidad en medios: 4.000 €</li> <li>- Materiales de promoción y difusión: 1.000 €</li> </ul> <p>Personas: equipo de 6 técnicos/as de normalización lingüística que planificaron y gestionan la campaña.</p>
10	<b>Resultados obtenidos</b>	<p>La valoración subjetiva de este proyecto es positiva, pues da a conocer un gran número de productos en gallego entre el conjunto de la población. La valoración que hacen de ella las empresas que la usan para difundir sus productos también es positiva.</p> <p>No existe una valoración numérica en cuanto a ventas, ya que la plataforma tan sólo da a conocer los productos, pero no se venden a través de ella. Si una persona está interesada en un producto concreto tiene que conseguirlo en tiendas, hipermercados o tiendas online, por lo que es difícil averiguar la motivación de la compra de ese.</p>
11	<b>Documentación, material referente</b>	
12	<b>Video de presentación</b>	<p><a href="https://vimeo.com/89396405">https://vimeo.com/89396405</a></p> <p><a href="http://www.vtelevision.es/informativos/2014/01/03/0031_26_198387.htm">http://www.vtelevision.es/informativos/2014/01/03/0031_26_198387.htm</a></p>
13	<b>Información complementaria</b>	